

## 49ª. Convenção dos Nikkeis e Japoneses do Exterior

### Declaração

Nós, representantes e voluntários Nikkeis de diversas regiões do Exterior, discutimos sobre “A comunidade nikkei no Exterior que vive na era da globalização - Em busca de sua função e de sua maneira de ser”, estabelecendo este assunto como tema geral da 49ª. Convenção dos Nikkeis e Japoneses do Exterior, realizada em Tóquio durante o período de 1 a 3 de outubro de 2008.

Declaramos que nesta 49ª. Convenção, o tema geral foi intensamente discutido e dividido nos seguintes 5 subtemas:

1. Estreitamento das relações entre os países, especialmente das relações entre os países dos imigrantes japoneses com o Japão.
2. Aumento da importância de uma rede entre a sociedade formada pela comunidade de descendentes japoneses - Nikkeis - e o Japão, e fortalecimento do relacionamento recíproco.
3. Importância da aprendizagem da língua japonesa para o fortalecimento da promoção da Cultura Japonesa.
4. Aumento da necessidade de trabalhadores Nikkeis residentes no Japão.
5. Expansão e plenitude dos direitos eleitorais dos residentes no estrangeiro.

Os 5 subtemas foram intensamente discutidos e foram suscitadas as 5 seguintes deliberações.

### **【Resoluções】**

#### **1. Apreciação da promoção da rede e do intercâmbio entre a Comunidade Nikkei e o Japão**

É cada vez maior a importância da formação de pessoal da comunidade Nikkei, através de estudo, estágios, etc., vindo ao Japão. Também, o envio de especialistas Nikkeis a terceiros países para a cooperação internacional está obtendo grandes resultados. Dentro de um ambiente como esse, há uma grande esperança na expansão da rede de apoio na comunidade Nikkei.

Neste ano em que se comemora o centenário da imigração japonesa ao Brasil, os eventos organizados em comemoração ao Centenário da Imigração no Brasil por autoridades e NPOs de ambos os países, demonstram uma exaltação excepcional, sem

igual no passado. Só no Brasil, os empreendimentos e os projetos homologados pela Comissão Executiva do Ano de Intercâmbio Japão-Brasil embasada no Ministério das Relações Exteriores, em setembro, superou 440 casos e centenas de homologações pela Associação para a Comemoração do Centenário da Imigração Japonesa ao Brasil.

Por outro lado, os Nikkeis da Associação Pan-Americana dos Nikkeis e Japoneses estão realizando ativamente o intercâmbio de pessoal. Pode-se dizer que a globalização e a informação associada são frutos do intenso estreitamento do mundo e consideramos que esse ativo intercâmbio resulta numa maior compreensão recíproca em relação aos Nikkeis.

## **2. Proposição do uso das escolas dos Nikkeis de língua japonesa como ponto base do ensino da língua japonesa às pessoas das Américas do Norte, Central e do Sul**

No relatório do Conselho de Intercâmbio Internacional sobre “Política e estrutura para o fortalecimento da dinâmica da emissão de informação”, de fevereiro do presente ano, para que o Japão realize este fortalecimento no intercâmbio diplomático, foi recomendada a promoção do ensino da língua japonesa aos estrangeiros. A Fundação Japão planeja estabelecer no Exterior, mais de 100 bases de ensino da língua japonesa. Nas Américas do Norte, Central e do Sul, nós propomos o estabelecimento ativo da base do ensino da língua japonesa, utilizando as escolas de língua japonesa administradas pelas organizações Nikkeis. Nessas escolas dos Nikkeis de língua japonesa das Américas do Norte, Central e do Sul, atualmente é ensinada a língua japonesa como Cultura Japonesa que deve ser sucedida do pai ao filho e do filho ao neto (Ensino da língua japonesa por sucessão). Porém, para a divulgação da língua japonesa, pode-se dizer que ensinar a língua japonesa às demais pessoas além dos descendentes japoneses seria a base mais apropriada para o ensino da língua japonesa.

Por outro lado, sobre o estágio dos professores do ensino da língua japonesa de sucessão realizada pela Agência de Cooperação Internacional do Japão (JICA) e o envio dos voluntários à comunidade Nikkei, requisitamos fortemente que sejam continuados, porque são os pilares do apoio aos imigrantes japoneses, junto com o Estágio Global dos Professores de Língua Japonesa do Continente Pan-Americano.

## **3. Apoio para estabelecer a identidade dos Nikkeis e proposta de realização da Convenção dos Nikkeis residentes no Japão**

Há muitos estrangeiros trabalhando no Japão e, no futuro, prevê-se um maior aumento.

Por outro lado, a permanência destes trabalhadores se prolonga cada vez mais, além de haver a tendência de estabelecerem residência de forma permanente e os descendentes japoneses são os que devem ocupar a posição de pioneiros.

A situação econômica mundial de hoje, devido à crise econômica da América do Norte, está causando forte preocupação de redução econômica simultânea mundial. É evidente que causa a preocupação de também o Japão entrar na fase de redução econômica, após a experiência do alto crescimento econômico, por longo período de recuperação pós-guerra. Porém, prevê-se que não haverá grande alteração na situação dos descendentes japoneses buscarem emprego no Japão. Nesta Convenção, tivemos a oportunidade de ouvir dos participantes Nikkeis que trabalham no Japão, as sinceras preocupações sobre o trabalho e os diversos problemas que ocorrem.

Durante 140 anos de emigração japonesa ao Exterior, até agora, o conceito de povo trabalhador, sincero e do espírito de complacência (de ceder) foi altamente validado na sociedade local e isto, ao mesmo tempo, tem sido o orgulho e o estilo de vida dos japoneses. Com base nesse orgulho e nessas experiências dos emigrantes antecedentes, espera-se que os descendentes japoneses que residem no Japão transmitam a boa cultura da América Central e Sul e, principalmente, transmitam aos japoneses, a importância que se dá ao espírito humano, ao amigo e a família. Desta maneira, pensa-se que poderá ser criada uma situação de vida em que os primeiros Nikkeis residentes no Japão e as crianças de segunda geração possuam identidade e confiança em si. Para isto, nós não poupamos o apoio à necessária organização das instituições dos Nikkeis residentes no Japão. E, com o objetivo de levar este apoio adiante, propomos a organização da Convenção dos Nikkeis Residentes no Japão.

#### **4. Desejo da realização da expansão e plenitude dos direitos eleitorais aos residentes no Estrangeiro**

Os japoneses que residem no Exterior e que possuem a nacionalidade japonesa solicitam o estabelecimento do distrito eleitoral no Exterior para que esse representante possa participar dos assuntos administrativos do Governo Japonês. Para o planejamento da plenitude da eleição no Exterior, existem diversos problemas a serem resolvidos. Em primeiro lugar, há a necessidade de simplificar os processos de emissão da “Alistamento Eleitoral dos Residentes no Exterior”, além dos problemas do total cumprimento para fazer o registro de permanência, a introdução do envio dos votos por fax, etc.. Especialmente, dentre o mencionado, o processo de emissão da “Alistamento Eleitoral dos Residentes no Exterior”, por ser complicado, demora 2 a 3 meses e, como resultado, apenas cerca de 10% dos eleitores

fazem a solicitação da carteira.

Para a expansão e a plenitude do direito eleitoral dos emigrantes no Exterior como nós, que portamos a carteira eleitoral, desejamos apoiar o aumento do número de solicitantes da “Alistamento Eleitoral dos Residentes no Exterior” .

## **5. Apoiamos e colaboramos com a Associação dos Nikkeis e Japoneses no Exterior**

Nas organizações administradas pelos japoneses e descendentes de japoneses residentes no Exterior, será necessário estabelecer a base de atividade no Japão, de acordo com a atividade do projeto. Até agora, foram registrados numerosos resultados de colaboração das Associações dos Nikkeis e Japoneses no Exterior fornecida aos diversos projetos realizados pelas organizações Nikkeis. Esta colaboração das associações é imprescindível para os futuros projetos.

Por exemplo: A realização da campanha de doação à obra de resistência contra terremoto do Liceu Mexicano - Japonês de México, de doação de auxílio aos pobres do Peru realizada pela Associação Peruana - Japón, a obtenção de fundos para o curso de preparação intensiva da língua japonesa do Centro de Estudos da Língua Japonesa do Brasil destinado às pessoas que vão trabalhar no Japão, etc., obtiveram grandes resultados com a colaboração das associações.

Para solicitar a colaboração das associações aos futuros projetos e, para que eles possam atuar ativamente, pensamos que haverá necessidade de continuar o apoio financeiro. Para isto, reconhecemos que a nossa missão é fazer o chamamento a um maior número de residentes no Exterior e convidá-los a tornarem-se sócios para suportar as associações.